



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI “ISMAIL QEMALI” VLORE
SENATI AKADEMIK

R R E G U L L O R E

PËR

STUDENTËT NDËRKOMBËTARË

TË

UNIVERSITETIT “ISMAIL QEMALI”, VLORE

**Miratuar me Vendim Nr. 89 të Senatit Akademik të Universitetit ‘Ismail Qemali’
datë 22.09.2025, i ndryshuar me Vendim SA Nr.45, datë 24.09.2026**



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORE
SENATI AKADEMIK

Preambula

Kjo rregullore e brendshme përcakton kuadrin, procedurat, të drejtat dhe detyrimet që rregullojnë statusin dhe veprimtarinë e studentëve ndërkombëtarë në Universitetin 'Ismael Qemali', Vlorë. Fokusi i kësaj rregullore është të garantojë një proces pranimi transparent dhe efikas, të lehtësojë integrimin akademik dhe social, të sigurojë pajtueshmërinë me kuadrin ligjor në fuqi, si dhe të ofrojë kushte për një jetë studentore cilësore. Dispozitat e këtij akti janë në përputhje me legjislacionin kombëtar, aktet rregullatore të UV, si edhe me standardet dhe praktikatat më të mira të njohura ndërkombëtarisht në arsimin e lartë.

Shkurtime:

UV – Universiteti 'Ismael Qemali', Vlorë

MA – Ministria e Arsimit

QSHA – Qendra e Shërbimeve Arsimore, pranë ministrisë përgjegjëse për arsimin

IAL – Institucion i Arsimit të Lartë

SMJ – Sektori i Marrëdhënieve me jashtë të UV-së



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORË
SENATI AKADEMIK

KREU I
DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

Neni 1
Qëllimi

1. Qëllimi i kësaj rregullore është të përcaktojë dhe të rregullojë procedurat e pranimit, regjistrimit dhe ndjekjes së progresit akademik të studentëve ndërkombëtarë në Universitetin 'Ismail Qemali' Vlorë.
2. Kjo rregullore gjithashtu synon të sanksionojë të drejtat dhe detyrimet e tyre gjatë gjithë periudhës së studimeve, duke garantuar transparencë institucionale, barazi trajtimi dhe efikasitet operativ në përputhje me legjislacionin kombëtar, aktet rregullatore të UV, dhe standardet ndërkombëtare të arsimit të lartë.

Neni 2
Baza ligjore

Hartimi i kësaj rregulloreje është mbështetur në:

1. Ligjin Nr. 80/2015 "Për arsimin e lartë dhe kërkimin shkencor në institucionet e arsimit të lartë në Republikën e Shqipërisë"
2. Udhëzimin nr.13, datë 30.06.2023 "Për përcaktimin e kriterëve dhe procedurave të njëvlëshshmërisë së dëftësive dhe diplomave të nxënësve të arsimit parauniversitar të ardhur nga jashtë vendit"
3. Udhëzim nr. 12, datë 30.06.2023 "Për procedurat e aplikimit dhe të regjistrimit në institucionet e arsimit të lartë"
4. Udhëzim nr. 21 datë 15.10.2021 "Për kriteret dhe procedurat për njohjen dhe njësimin në Republikën e Shqipërisë, të diplomave, certifikatave, gradave shkencore dhe titujve akademikë, të lëshuara nga institucione të huaja të arsimit të lartë dhe institucione të tjera të autorizuara"
5. Vendim nr. 858, datë 29.12.2021 "Për përcaktimin e kriterëve, të procedurave e të dokumentacionit për hyrjen, qëndrimin dhe trajtimin e të huajve në Republikën e Shqipërisë"
6. Vendim nr. 279, datë 21.5.2025 "Për disa shtesa dhe ndryshime në Vendimin nr. 858, date 29.12.2021, të Këshillit të Ministrave, "Për përcaktimin e kriterëve, të procedurave e të dokumentacionit për hyrjen, qëndrimin dhe trajtimin e të huajve në Republikën e Shqipërisë", të ndryshuar
7. Statuti dhe Rregullorja e Brendshme e Univeristetit "Ismail Qemali", Vlorë



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORË

SENATI AKADEMIK

Neni 3

Fusha e zbatimit

1. Dispozitat e kësaj rregullore zbatohen për të gjithë studentët ndërkombëtarë të regjistruar në programet e studimit të ciklit të parë (Bachelor), ciklit të dytë (Master) dhe ciklit të tretë (Doktoraturë), shkollën verore, mini-kurset, aktivitetet Life Long Learning dhe çdo veprimtari tjetër akademike në Universitetin e Vlorës.
2. Kjo rregullore është e detyrueshme për të gjitha njësitë akademike dhe administrative të Universitetit që lidhen me pranimin, regjistrimin, ndjekjen e studimeve dhe mbështetjen institucionale të studentëve ndërkombëtarë.
3. Dispozitat e kësaj rregullore nuk zbatohen për studentët e huaj pjesëmarrës në programe shkëmbimi afatshkurtër, mobilitete semestrale, apo programe të ngjashme të bashkëpunimit ndërkombëtar, e cila rregullohet me rregullore të veçantë.

Neni 4

Përkufizime

Në kuptim të kësaj Rregulloreje, termat e mëposhtëm kanë këto përkufizime:

“Student ndërkombëtar” – çdo shtetas joshqiptar, i cili ka përfunduar një diplomë pararendëse jashtë sistemit arsimor të Republikës së Shqipërisë dhe është i regjistruar në një program të një universiteti shqiptar.

“Sektori i Marrdhënieve me Jashtë” – njësia strukturore përgjegjëse për zbatimin e politikave të bashkëpunimit ndërkombëtar.

“Sektori i Karrierës, Shërbimit të Studentëve dhe Alumnit” – njësia strukturore përgjegjëse për koordinimin, ofrimin e shërbimeve dhe mbështetjen e studentëve ndërkombëtarë.

“Pranimi” – vendimi zyrtar i Universitetit për të pranuar një kandidat ndërkombëtar në një program studimi, sipas kriterëve dhe procedurave të përcaktuara në Rregullore.

“Regjistrimi” – veprimi zyrtar i pajisjes së studentit me statusin e studentit aktiv në Universitet, përfshirë dorëzimin e dokumenteve, pagesën e tarifave dhe konfirmimin e pjesëmarrjes në programin studimor.

“Program studimi” – cikli i plotë i studimeve (Bachelor, Master, Doktoraturë) i organizuar nga Universiteti, me plan mësimor të miratuar dhe kredite akademike të përcaktuara.

“Progresi akademik” – ndjekja dhe përmbushja e detyrimeve akademike sipas planit mësimor, duke përfshirë pjesëmarrjen në lëndë, provime dhe aktivitete të tjera të përcaktuara nga fakulteti.

“Tarifat e shkollimit” – pagesat që studentët ndërkombëtarë janë të detyruar t’i kryejnë për pjesëmarrje në programet e studimit, sipas përcaktimeve të Rregullores dhe njoftimeve zyrtare.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORE SENATI AKADEMIK

"Bursa dhe mbështetje financiare" – çdo formë ndihme financiare e ofruar nga Universiteti, bazuar në meritë, nevojë ose kriter të veçantë, përfshirë procedurat e aplikimit të publikuara nga Sektori i Marrëdhënieve me Jashtë.

"Viza studentore" – dokument ligjor që lejon studentin ndërkombëtar të hyjë dhe studiojë në Republikën e Shqipërisë.

"Leje qëndrimi" – dokument ligjor i nevojshëm për të mbajtur statusin e studentit në Shqipëri dhe për të ushtruar të gjitha të drejtat dhe detyrimet e përcaktuara nga kjo Rregullore.

"Strehimi universitar" – vendi i caktuar nga Universiteti ku studentët mund të qëndrojnë gjatë studimeve, duke respektuar rregulloret e qëndrimit.

"Shërbime studentore / Shërbime mbështetëse" – të gjitha shërbimet akademike, administrative, sociale dhe këshilluese të ofruara nga Universiteti, përfshirë bibliotekat, laboratorët, ambientet sportive dhe shërbimet mjekësore.

"Integritet akademik" – respektimi i ndershmërisë dhe etikës akademike, shmangia e plagjiaturës dhe ndjekja e rregullave të provimit dhe të tjera të përcaktuara nga Universiteti.

"Shkelje disiplinore" – çdo veprim ose mosveprim i studentit që shkel rregulloret akademike ose universitare dhe që mund të rezultojë në paralajmërim, pezullim ose përjashtim sipas procedurave disiplinore.

"Diplomimi dhe certifikimi" – procesi dhe dokumentet që konfirmojnë përfundimin e suksesshëm të programit studimor, përfshirë diplomën dhe transkriptin e notave, si dhe çdo dokument tjetër të njohur zyrtarisht nga Universiteti dhe autoritetet shqiptare.

"Mobilitet studentor" – pjesëmarrja e studentit në programe shkëmbimi, semestra të jashtme, trajnime ose praktikë jashtë Universitetit, sipas marrëveshjeve ndërkombëtare dhe rregulloreve specifike të mobilitetit.

"Vetdeklarimi i akomodimit" – dokumenti i lëshuar nga studentët ndërkombëtarë për të konfirmuar vendbanimin e tyre gjatë studimeve, sipas procedurave të Universitetit.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORË
SENATI AKADEMIK

KAPITULLI II
PROCEDURAT E APLIKIMIT DHE PRANIMIT

Neni 5
Kërkesa për pranim

1. Çdo shtetas joshqiptar, i cili ka përfunduar një diplomë pararendëse jashtë sistemit arsimor të Republikës së Shqipërisë, ka të drejtë të informohet për mundësitë e aplikimit pranë UV-së për të qenë student i universitetit nëpërmjet kanaleve të komunikimit si:
 - a) Faqes zyrtare web të UV-së <https://univlora.edu.al/international-students>
 - b) Sekretarive mësimore pranë fakulteteve të UV-së
 - c) Adresës elektronike apply@univlora.edu.al
 - d) Agjencive të rekrutimit të miratuara nga UV
2. Kandidatët ndërkombëtarë duhet të kenë përfunduar arsimin e mesëm të lartë ose të lartë, me diploma të njohura dhe ekuivalente me sistemin arsimor të Republikës së Shqipërisë.
3. Kandidatët duhet të disponojnë vërtetim të aftësisë gjuhësore, në gjuhën shqipe ose angleze/gjuhë të tjera të BE-së, sipas kërkesave të programit të studimit.
 - a) Aftësitë gjuhësore në gjuhën shqipe duhet të jenë të vërtetuara me certifikata të lëshuara nga UV ose provime kombëtare. Në rastin e certifikatave gjuhësore të lëshuara nga IAL e tjera shqip-folëse, UV rezervon të drejtën e zhvillimit të një provimi testues përpara pranimin në programin e studimit.
 - b) Kandidatët që nuk zotërojnë aftësi gjuhësore në gjuhën shqipe, por synojnë të ndjekin programe studimi në gjuhën shqipe mund të ndjekin paraprakisht kurse përgatitore për mësimin e gjuhës shqipe në UV.
 - c) Aftësitë gjuhësore në gjuhën angleze/gjuhë të tjera të BE duhet të jenë të vërtetuara me certifikata të fituara nga testet ndërkombëtare, sipas udhëzimit të ministrisë përkatëse të arsimit.
 - d) Kandidatët që kanë përfunduar arsimin e mesëm të lartë në të njëjtën gjuhë të huaj që zhvillohet edhe programi i studimit i IAL-së ku aplikon, përjashtohen nga detyrimi i paraqitjes së dëshmisë së njohjes së kësaj gjuhe të huaj.
4. Kandidatët duhet të dorëzojnë dokumente të vlefshme identifikimi dhe dokumente akademike që konfirmojnë përfundimin e arsimit pararendës, të njësuar ose në proces njësimi nga ministria përkatëse për arsimin.
5. Kandidatët duhet të plotësojnë kriteret specifike të programit, të përcaktuara nga fakultetet përkatëse, duke përfshirë kriteret akademike, gjuhësore ose të tjera të veçanta.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORË
SENATI AKADEMIK

Neni 6

Dokumentet e aplikimit

Kandidatët, me diplomë të huaj të ciklit paraardhës të studimeve, që aplikojnë në programet e studimit të Universitetit 'Ismail Qemali' duhet të dorëzojnë dokumentet e mëposhtme (sipas Udhëzimit Nr.12, dt.30.06.2023 të MA, kreu VI, pika 6):

- a) Formularin e aplikimit sipas Shtojcës Nr. 1, pjesë përbërëse dhe bashkëlidhur kësaj rregulloreje.
- b) Kopje të diplomës/dëftesës së arsimit të mesëm të lartë / ciklit të parë ose të dytë të studimeve (respektivisht sipas ciklit të studimeve ku aplikojnë) dhe listës së notave respektive.
- c) Kopje të dokumentit të lëshuar nga Qendra e Shërbimeve Arsimore, që vërteton njohjen e diplomës dhe listës së notave. Kandidatët që nuk e kanë përfunduar procesin e njohjes dhe njehsimit paraqesin vërtetimin që kanë aplikuar pranë QSHA për njohje dhe njehsim.
- d) Kopje të pasaportës (e vlefshme minimalisht edhe për një vit) dhe dy (2) fotografi pasaporte.
- e) Dëshmi të pagesës së tarifës së aplikimit (enrollment fee) faturë ose kupon bankar, sipas publikimit në nënfaqen zyrtare të UV-së: Studentë → Shërbime dhe Fatura.
- f) Vërtetimin e aftësisë gjuhësore, sipas pikës 3 nenit 5 të kësaj Rregulloreje:
 - i. Vërtetimin e njohurisë së gjuhës shqipe, vetëm për programet që zhvillohen në gjuhën shqipe. Kjo nuk aplikohet për studentët e huaj që kanë përfunduar një cikël/program studimi në gjuhën shqipe në institucionet e arsimit të lartë të Republikës së Shqipërisë.
 - ii. Çertifikatë të njohurive të gjuhës angleze (TOEFL, IELTS ose ekuivalent), diploma pararendëse të ofruara në gjuhën angleze ose çdo provë tjetër të aftësisë gjuhësore sipas kërkesave të programit të studimit.
- g) Deklaratën sipas Shtojcës nr. 4, pjesë përbërëse dhe bashkëlidhur kësaj rregulloreje.

Neni 7

Procedurat e Aplikimit

1. Afatet e aplikimit përcaktohen me Urdhër të Rektorit të UV-së dhe publikohen çdo vit në faqen zyrtare të internetit të Universitetit të Vlorës në nënfaqen e Studentëve Ndërkombëtarë, si dhe në njësitë akademike dhe Sektorin e Marrdhënieve me Jashtë.
2. Aplikimet për studentët ndërkombëtarë mund të realizohen:
 - a) fizikisht, duke u paraqitur pranë sekretarive mësimore përkatëse të UV-së;
 - b) virtualisht, duke kontaktuar adresën e postës elektronike apply@univlora.edu.al
 - c) nëpërmjet agjencive të rekrutimit, të aprovuara nga UV, sipas dy mënyrave të mësipërme.
3. Posta zyrtare elektronike e aplikimeve (apply@univlora.edu.al) menaxhohet nga Sektori i Marrdhënieve me Jashtë, i cili mban komunikimin me aplikuesit dhe/ose agjensitë e



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORË
SENATI AKADEMIK

rekrutimit. Në rastin e aplikimeve nëpërmjet agjensive të rekrutimit Sektori i Marrdhënieve me Jashtë mban database për aplikimet e ardhura nga secila agjensi dhe ndjekjen e tyre në vazhdimësi.

4. Tarifa e aplikimit (enrollment fee) duhet të bëhet sipas modelit të faturës të dhënë në Shtojcën Nr. 2 për programet ndërkombëtare në një nga mënyrat e mëposhtme:
 - a) Bankave shqiptare të nivelit të dytë në llogarinë e Universitetit "Ismael Qemali" Vlorë
 - b) Filialeve të postës shqiptare.

Neni 8

Procedura e shqyrtimit dhe pranimi të aplikimeve

1. Shqyrtimi i aplikimeve nga kandidatë ndërkombëtarë për ndjekjen e programeve të studimit në UV zhvillohet në dy faza:
 - I. Faza I - shqyrtimi paraprak i dokumentacionit të aplikantëve
 - II. Faza II - përzgjedhja e kandidatëve fitues
2. Faza I zhvillohet në nivel institucional, në zbatim të Udhëzimit Nr.12, dt.30.06.2023 të MA, kreu VI, pika 6 dhe nenit 6 të kësaj Rregulloreje.
3. Faza II zhvillohet në nivel të njësive bazë, në zbatim të kriterëve të pranimi të çdo programi studimi.
4. Në të dyja fazat, nëse mendohet e nevojshme, përveç shqyrtimit të dokumentacioneve komisionet mund të kërkojnë edhe intervista direkte me aplikantët, të cilat mund të zhvillohen me prani fizike ose online, në varësi të disponibilitetit të kandidatit.
5. Kryetarët e komisioneve planifikojnë intervistën dhe njoftojnë elektronikisht strukturën që ka pranuar aplikimin (sekretarinë mësimore ose SMJ) për komunikimin me kandidatin dhe mundësimin e intervistës.
6. Në përfundim të intervistës komisionet hartojnë një relacion me opinionin mbi profilin e kandidatit dhe ia bashkangjisin atë dosjes së tij, për ta marrë parasysh në vendimin përfundimtar të përzgjedhjes.

Neni 9

Shqyrtimi paraprak i dokumentacionit të aplikantëve

1. Rektori ngre Komisionin për Shqyrtimin Paraprak të Dokumentacionit të aplikantëve që kanë përfunduar arsimin jashtë Republikës së Shqipërisë, të përbërë nga:
 - a) Zv.Rektori akademik – kryetar komisioni.
 - b) Përfaqësues i Sektorit të Kurrikulës dhe Statistikave – anëtar komisioni.
 - c) Përfaqësues i Sektorit të Marrdhënieve me Jashtë – anëtar komisioni.
 - d) Përfaqësues i Sektorit të Këshillimit, Shërbimit të Studentëve dhe Alumnit – anëtar komisioni.
 - e) Përfaqësues i Sektorit Juridik – anëtar komisioni.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORE
SENATI AKADEMIK

2. Gjatë periudhës së pranimit të aplikimeve Komisioni mbledhet në baza të rregullta javore për shqyrtimin e dosjeve aplikuese.
3. Kryetarja e Komisionit thërret mbledhjen e Komisionit, i cili, brenda 5 (pesë) ditëve pune nga vënia në dispozicion e dokumentacionit, kryen shqyrtimin dhe verifikimin e tij, në përputhje me kërkesat e përcaktuara në rregulloren përkatëse dhe aktet e tjera në fuqi.
4. Komisioni merr në shqyrtim dosjet e aplikantëve ndërkombëtarë, të ardhura:
 - a) shkresërisht, nga Sekretariteti mësimorë të Njësive kryesore
 - b) elektronikisht, nga SMJ
5. Komisioni shqyrton nëse dosja është e plotë sipas dokumentacioneve të kërkuara në nenin 6 të kësaj rregulloreje dhe në përfundim të shqyrtimit, Komisioni dokumenton rezultatet e verifikimit dhe përcakton, sipas rastit, nëse:
 - a) dokumentacioni rezulton i rregullt dhe përmbush kërkesat e përcaktuara;
 - b) dokumentacioni paraqet mangësi dhe kërkon plotësim ose sqarim të mëtejshëm;
6. Në rast të konstatimit të mangësive në dokumente apo nevojës për dokumenta shtesë, kontaktohet në rrugë elektronike aplikanti/agjensia për të plotësuar dokumentacionin e kërkuar sipas rastit.
7. Në rast se në dosje ndodhet vetëm aplikimi në QSHA, komisioni gjurmon tracking numbers të aplikimit për të vërtetuar ekzistencën e aplikimit për njehsimin e dokumentacionit të diplomës dhe listës së notave.
8. Në përfundim të shqyrtimit, në rast se dosja konsiderohet e plotë, sipas nenit 6 të kësaj rregulloreje:
 - a) Komisioni i përcjell shkresërisht njësive kryesore/bazë dosjet e vlerësuara të plota, për vazhdimin e procedurave të mëtejshme.
 - b) Kandidatit i komunikohet në rrugë elektronike nga Sekretaria mësimore / Zyra e Marrdhënieve me Jashtë (respektivisht sipas mënyrës së aplikimit) se ka kaluar me sukses fazën e parë të shqyrtimit të aplikimit.

Neni 10

Përzgjedhja e kandidatëve fitues

1. Përzgjedhja e kandidatëve fitues për ndjekjen e programeve të studimit në UV nga kandidatë ndërkombëtarë kryhet prej Komisionit të Përzgjedhjes së Studentëve Ndërkombëtarë, të ngritur në nivel njësie bazë, me 3 anëtarë nga personeli akademik i njësisë bazë që ofron programin e studimit. Komisioni propozohet nga drejtuesi i njësisë bazë dhe miratohet nga drejtuesi i njësisë kryesore.
2. Komisioni merr dosjet e kandidatëve ndërkombëtarë prej Komisionit për Shqyrtimin Paraprak të Dokumentacionit, i cili ka verifikuar paraprakisht dokumentacionin e paraqitur prej tyre.
3. Ky komision ka për detyrë vlerësimin e plotësimit të kritereve të kandidatëve, në zbatim të kuadrit ligjor dhe nënligjor në fuqi, si dhe kritereve të tjera të vendosura nga njësia bazë



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORE
SENATI AKADEMIK

për pranimin në këtë program studimi dhe vlerëson kandidatin me njërin nga statutet e mëposhtme:

- a) kandidat fitues
 - b) kandidat fitues me rezervë
 - c) kandidat jo fitues.
4. Në rast të mospasjes ende të dokumentit të njehsimit të diplomës/listës së notave nga QSHA, kandidati vlerësohet fitues me rezervë deri në marrjen e përgjigjes nga QSHA.
 5. Në rast të programeve mësimore të përbashkëta me institucione të tjera të arsimit të lartë, procedurat e përzgjedhjes ndiqen sipas përcaktimeve në marrveshjet specifike midis dy IAL-ve.
 6. Vendimarrja përfundimtare e komisionit i dërgohet drejtuesit të njësisë bazë, i cili ia përcjell drejtuesit të njësisë kryesore.
 7. Dekani e përcjell këtë vendim për zbatim tek sekretaria mësimore dhe SMJ.
 8. Komunikimi i rezultateve (fitues ose jofitues) realizohet si më poshtë:
 - a) Lista me kandidatët e përzgjedhur, të identifikuar me ID-në e kandidatit, publikohet në mjediset e çdo fakulteti. Fituesi i fundit përcaktohet me vijë të kuqe në varësi të kuotave të ofruara për çdo program studimi.
 - b) Struktura ku është kryer aplikimi i kandidatëve, sekretaritë mësimore ose SMJ, komunikojnë tek kandidati vendimin individual të komisionit me rrugë elektronike.
 9. Dekani i njësisë kryesore lëshon shkresërisht Letrën e Pranimi në programin e studimit të kërkuar në Universitetin 'Ismail Qemali'.
 - a) Letra e pranimi lëshohet individualisht për çdo kandidat fitues në bazë të vendimarrjes së Komisionit të Përzgjedhjes së Studentëve Ndërkombëtarë.
 - b) Letra e pranimi (Acceptance letter) lëshohet në dy gjuhë: shqip dhe anglisht.
 10. Në rast se kandidatët nuk kanë marr ende përgjigje prej QSHA për njehsimin e dokumentacionit, u jepet Letër Pranimi me Kusht (Conditional Acceptance Letter). Në këtë letër citohet se ata pranojnë të rregjistrohen me rezervë në programin e studimit të kërkuar (Udhëzimi Nr.12, dt.30.06.2023 të MA, kreu VI, pika 3).
 11. Në rast të një përgjigjeje negative nga QSHA për diplomën paraprake dhe/ose mesataren e notave nën nivelin e vënë si kusht pranimi për programin e studimit, kandidatët do të çrregjistrohen automatikisht, pa të drejtën e kthimit të tarifës vjetore të shkollimit.

Neni 11

Ftesa për vizë studentore

1. Pasi shpallet fitues dhe merr Letrën e Pranimi, kandidati i lind e drejta të kërkojë Vizë Studentore për të vazhduar procedurat e mëtejshme të ndjekjes së studimeve në Universitetin 'Ismail Qemali'.
2. Ftesa për Vizë Studentore lëshohet pasi kandidati paraqet pranë Zyrës së Marrdhënieve me Jashtë:



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORE
SENATI AKADEMIK

- a) Vërtetimin e Akomodimit të paguar për një vit akademik
- b) pagesën e plotë të Tarifës së Rregjistrimit për vitin akademik në vijim.
3. Ftesa përgatitet nga ZMJ dhe firmoset nën përgjegjësi institucionale nga një prej autoriteteve administrative, të caktuar nga Bordi i Administrimit të UV-së.

Neni 12
Procesi i Regjistrimit

1. Kandidati që shpallet fitues në ciklin e parë, të dytë, ose të tretë, ka të drejtë të ndjekë studimet në vitin e parë akademik në programin e studimit të kërkuar, nëse regjistrohet në sekretarinë mësimore të fakultetit dhe paguan tarifën e shkollimit sipas afateve; në të kundërt ai humbet përfundimisht të drejtën e regjistrimit.
2. Kandidatët mund të regjistrohen vetëm në njërin nga programet e studimit në të cilin janë shpallur të pranuar.
3. Me paraqitjen për procedurën e rregjistrimit në programet e ofruara nga UV, studenti ndërkombëtar firmos kontratën dypalëshe me njësinë kryesore që ofron programin, në të cilën përcaktohen të drejtat dhe detyrimet e të dyja palëve gjatë periudhës së studimeve në UV (shtojca 5).
4. Kandidati, që e ka njësuar dokumentacionin shkollor në QSHA, fiton statusin e studentit pasi është regjistruar në sekretarinë mësimore, ka plotësuar të gjitha detyrimet dhe zotëron vërtetimin e regjistrimit.
5. Kandidati, që është në proces njësimi të dokumentacionit shkollor në QSHA, regjistrohet si 'student me rezervë' dhe fiton statusin e studentit vetëm pasi i vjen dokumentacioni shkollor i njësuar dhe matrikullimi nga QSHA.
6. Studentët regjistrohen në lëndët përkatëse çdo semestër, sipas udhëzimeve të fakultetit dhe planifikimit të lëndëve semestrale, duke respektuar afatet dhe procedurat e përcaktuara nga UV.

Neni 13
Tarifat e Shkollimit

1. Përpara fillimit të çdo viti akademik, studenti është i detyruar të regjistrohet në sekretarinë mësimore të fakultetit për vitin në vazhdim dhe të paguaj tarifën e detyrimeve për vitin akademik.
2. Mospagimi i detyrimeve financiare e penalizon sipas rregullave të miratuara në aktet rregullatore të UV.
3. Tarifat e shkollimit publikohen çdo vit në faqen zyrtare të Universitetit.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORE
SENATI AKADEMIK

Neni 14
Bursat dhe Mbështetja Financiare

1. Përfitojnë bursë nga fondi i mbështetjes studentore, në masën e përcaktuar në VKM nr 39, datë 23.01.2019, studentët e pranuar në programet e studimeve profesionale, programet e ciklit të parë të studimeve, programet e integruara të studimeve, si dhe studentët e shtresave sociale në nevojë, që plotësojnë kriteret e listuara në aktet nënligjore përkatëse.
2. Studentët aplikojnë për bursë, sipas kriterëve të përcaktuara në VKM, me dokumentacionin provues të plotësimit të kriterëve, në momentin e regjistrimit, pranë institucioneve publike të arsimit të lartë ose në momentin që plotësojnë kriteret vendimit.
3. Njësitë kryesore, brenda 15 (pesëmbëdhjetë) ditëve nga marrja e kërkesës dhe e dokumentacionit, kryejnë verifikimet e nevojshme për plotësimin e tij në bashkëpunim me institucionet të cilat kanë detyrimin ligjor për të konfirmuar dokumentacionin dhe i dërgojnë për shqyrtim dhe miratim në bordin e administrimit.
4. Bordi i Administrimit shqyrton dhe merr vendim për bursat financiare për studentët që përmbushin kriteret, brenda 30 (tridhjetë) ditëve nga data e paraqitjes së kërkesës nga studenti.

KAPITULLI III
KOMITETI I MIKPRITJES PËR STUDENTËT NDËRKOMBËTARË

Neni 15
Qëllimi i Komitetit të Mikpritjes së UV

Komiteti i Mikpritjes i UV ka si mision të lehtësojë integrimin akademik, kulturor dhe social të studentëve ndërkombëtarë në Universitetin e Vlorës, duke ofruar mbështetje praktike dhe një mjedis mikpritës që i ndihmon ata të përshtaten shpejt me jetën në universitet dhe qytet, me rezultate të pritshme:

- Rritja e kënaqësisë së studentëve ndërkombëtarë.
- Integrim më i shpejtë dhe i lehtë në jetën akademike dhe sociale.
- Përmirësimi i imazhit ndërkombëtar të UV-së.
- Rritje e numrit të aplikimeve nga jashtë



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI “ISMAIL QEMALI” VLORE
SENATI AKADEMIK

Neni 16

Përbërja e Komitetit të Mikpritjes

Komiteti, i ngritur në nivel institucional, përbëhet nga:

- Zëvendësrektori akademik (Kryetar i Komitetit)
- Koordinator i Studentëve Ndërkombëtarë (Sekretari i Komitetit)
- Një përfaqësues nga stafi akademik nga çdo njësi bazë, që ka studentë ndërkombëtarë
- Një përfaqësues nga stafi ndihmës-akademik nga çdo njësi bazë, që ka studentë ndërkombëtarë
- Drejtor i Shërbimeve ndihmës-akademike
- Drejtor i Marrëdhënieve me Jashtë
- Përfaqësues i Sektorit të Këshillimit të Karrierës, Studentëve dhe Alumnit
- Një student mentor nga çdo njësi kryesore, që ka studentë ndërkombëtarë
- Përfaqësues i Këshillit Studentor

Në ngritjen e komitetit duhet pasur parasysh respektimi i numrit tek të anëtarëve të tij.

Neni 17

Detyrat kryesore

1. Harton dhe zbaton programin e orientimit për studentët ndërkombëtarë.
2. Organizon veprimtari sociale dhe kulturore (ekskursione, aktivitete integruese).
3. Koordinon mentorimin e studentëve të rinj
4. Ndihmon në zgjidhjen e çështjeve praktike (banim, transport, shëndetësi, bankë).
5. Siguron një kanal komunikimi mes studentëve ndërkombëtarë dhe strukturave të universitetit.
6. Monitoron përvojën e studentëve ndërkombëtarë dhe propozon përmirësime.
7. Bashkëpunon me zyra të tjera të UV për çështje administrative dhe akademike.

Neni 18

Mënyra e funksionimit

1. Komiteti mbledhet të paktën 4 herë në vit akademik (shtator, nëntor, shkurt, maj).
2. Vendimet merren me shumicë votash të anëtarëve të pranishëm.
3. Procesverbalet ruhen nga sekretari teknik dhe i dorëzohen Rektorit.

Neni 19

Koordinatori i Studentëve Ndërkombëtarë

1. Koordinator i Studentëve Ndërkombëtarë është personi përgjegjës për menaxhimin e të gjitha çështjeve që lidhen me pranimin, integrimin dhe mbështetjen e studentëve ndërkombëtarë në Universitetin “Ismael Qemali” Vlorë.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORË
SENATI AKADEMIK

2. Koordinator i është njëkohësisht Sekretari Teknik i Komitetit të Mikpritjes dhe ka për detyrë:
 - a) Të sigurojë komunikim të vazhdueshëm mes studentëve ndërkombëtarë dhe strukturave të universitetit.
 - b) Të përgatisë dhe të shpërndajë udhëzuesit dhe materialet informuese në gjuhën angleze dhe gjuhë të tjera sipas nevojës.
 - c) Të organizojë procesin e orientimit në bashkëpunim me anëtarët e tjerë të komitetit.
 - d) Të ofrojë asistencë praktike për çështje administrative, ligjore dhe sociale të studentëve ndërkombëtarë (banim, leje qëndrimi, sigurim shëndetësor, etj.).
 - e) Të mbajë evidencë të saktë të të gjithë studentëve ndërkombëtarë dhe të raportojë periodikisht në Rektorat për gjendjen dhe nevojat e tyre.
 - f) Të bashkëpunojë me zyrat përkatëse të universitetit dhe me institucionet publike ose private për çështje që lidhen me mirëqenien e studentëve ndërkombëtarë.
3. Koordinator i emërohet nga Rektori i Universitetit dhe raporton drejtpërdrejt tek ai ose tek Zëvendësrektori Akademik.

Neni 20

Paketa e mbështetjes së studentëve ndërkombëtarë nga UV

Universiteti 'Ismail Qemali' mund ti mbështesë kandidatët, e përzgjedhur si studentë ndërkombëtarë në programet e tij të studimit, në mënyrat e mëposhtme:

1. Asistencë në përgatitjen e dokumentacionit të nevojshëm dhe aplikimin për njësimin e dokumenteve shkollorë nga QSHA.
2. Asistencë për përmbushjen e procedurave të regjistrimit në UV.
3. Tutorial individual për njohjen dhe familjarizimin me programet, website-in, sistemin informativ të brendshëm të komunikimit, si dhe ambientet universitare të UV.
4. Tutorial individual për njohjen dhe familjarizimin me ambientet akomoduese dhe qytetin e Vlorës.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORE
SENATI AKADEMIK

KAPITULLI IV
AKOMODIMI DHE SHËRBIMET

Neni 21

Burimet e të Ardhurave për Studentët Ndërkombëtarë

1. Studentët ndërkombëtarë duhet të vërtetojnë pranimin e tyre nga Universiteti ku do të ndjekin studimet dhe të kenë mjete financiare të mjaftueshme për të mbuluar qëndrimin e tyre në Republikën e Shqipërisë gjatë periudhës së studimeve.
2. Dëshmia e mjeteve financiare mund të përfshijë:
 - a) Çertifikatë depozite bankare nga një bankë e nivelit të dytë;
 - b) Fonde personale ose familjare;
 - c) Burime të tjera të pranueshme, si grant, bursë, kontratë pune e vlefshme ose ofertë pune.
3. Minimumi i mjeteve financiare duhet të jetë 300,000 ALL për person për një vit akademik (referuar legjislacionin ligjor në fuqi), për të garantuar mbulimin e shpenzimeve të jetesës.
4. Dokumentacioni i dorëzuar duhet të jetë i plotë, i vlefshëm dhe, kur është e nevojshme, i përkthyer në shqip dhe legalizuar sipas legjislacionit në fuqi dhe marrëveshjeve ndërkombëtare.
5. Autoritetet përgjegjëse mund të kërkojnë informacion shtesë ose dokumente mbështetëse për të vërtetuar mjaftueshmërinë e mjeteve financiare të studentit.

Neni 22

Shërbimet e Kampusit

1. Studentët ndërkombëtarë kanë qasje në biblioteka, laboratorë, ambiente sportive, këshillim dhe shërbime mjekësore.
2. Studentët mund të akomodohen në Konviktet e Qytezës Studentore, duke paraqitur dëshminë e regjistrimit në Universitet dhe duke shlyer tarifën përkatëse të akomodimit.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORE
SENATI AKADEMIK

KAPITULLI V
TË DREJTAT DHE PËRGJEGJËSITË

Neni 23
Të Drejtat e Studentëve Ndërkombëtarë

1. Me regjistrimin në Universitet dhe fitimin e statusit të studentit, studenti ndërkombëtar gëzon të njëjtat të drejta si studenti vendas, të parashikuara në Statut, në Rregulloren e Brendshme të Universitetit, në Rregulloren për Mbrojtjen e të Dhënave Personale, si dhe në çdo akt tjetër ligjor e nënligjor që mbrojnë të drejtat e studentëve në Republikën e Shqipërisë.
2. Studentët ndërkombëtarë kanë të drejtë në qasje të barabartë në arsim, në të gjitha burimet akademike, laboratorike, bibliotekare dhe teknologjike, si dhe në aktivitetet studentore dhe sportive të ofruara nga universiteti.
3. Studentët ndërkombëtarë kanë të drejtë të marrin pjesë në jetën studentore, përfshirë qeverisjen studentore, organizatat dhe shoqatat studentore, si dhe në veprimtari kulturore e shkencore të Universitetit.
4. Të dhënat personale të studentëve ndërkombëtarë mbrohen në përputhje me legjislacionin në fuqi dhe standardet e sigurisë së të dhënave.
5. Universiteti u garanton studentëve ndërkombëtarë të drejtën për informim të plotë, të qartë dhe në kohë lidhur me proceset akademike, shërbimet studentore dhe mbështetjen institucionale.
6. Studentët ndërkombëtarë gëzojnë të drejtën e aksesit në shërbime mbështetëse, duke përfshirë orientimin akademik, këshillimin psikologjik, ndihmën për çështjet e vizave dhe lejeve të qëndrimit, si dhe lehtësimin e integritit social e kulturor.

Neni 24
Detyrimet e Studentëve Ndërkombëtarë

- a. *Pajtueshmëria me ligjin.* Respektimi i legjislacionit të Republikës së Shqipërisë dhe standardeve të komunitetit universitar është i detyrueshëm.
- b. *Pajtueshmëria institucionale.* Studentët ndërkombëtarë janë të detyruar të respektojnë Statutin, Rregulloren e Brendshme, këtë Rregullore, rregulloret e fakulteteve dhe çdo akt tjetër të brendshëm të Universitetit të Vlorës.
- c. *Integriteti akademik.* Zbatimi i parimeve të ndershmërisë akademike dhe i rregullave të provimeve, duke shmangur çdo formë plagjiature apo mashtrimi.
- d. *Përmbushja e kërkesave akademike.* Ndjekja e programit, pjesëmarrja në mësim/laborator, përmbushja e detyrimeve të lëndëve dhe ruajtja e progresit minimal akademik sipas planeve mësimore.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORË
SENATI AKADEMIK

- e. *Regjistrimi semestral*. Regjistrimi në lëndë çdo semestër sipas afateve dhe udhëzimeve të fakultetit
- f. *Dokumentacion i saktë*. Dorëzimi i dokumenteve të sakta, të plota dhe brenda afateve; ndalohet paraqitja e dokumenteve të rreme ose të pavlefshme.
- g. *Tarifat dhe detyrimet financiare*. Pagesa në kohë e tarifave dhe çdo detyrim tjetër financiar ndaj Universitetit, sipas afateve dhe procedurave përkatëse .
- h. *Statusi ligjor i qëndrimit*. Mbajtja e vlefshmërisë së vizës/lejes së qëndrimit dhe pajtueshmëria me kushtet e tyre; raportimi në kohë i çdo ndryshimi të statusit ligjor, adresës apo të dhënave të kontaktit .
- i. *Mbrojtja e të dhënave*. Respektimi i rregullave për mbrojtjen e të dhënave personale dhe mosshkelja e privatësisë së të tjerëve, në përputhje me legjislacionin në fuqi.
- j. *Sjellja dhe etika*. Respektimi i rregullave të sjelljes, i barazisë, mosdiskriminimit dhe i dinjitetit të anëtarëve të komunitetit universitar; ndalohet çdo formë dhune, ngacmimi apo sjellje denigruese.
- k. *Përdorimi i infrastrukturës*. Përdorimi i përgjegjshëm i bibliotekave, laboratorëve, pajisjeve dhe ambienteve universitare; ruajtja e pronës dhe kthimi i materialeve të huazuara sipas rregullave.
- l. *Akomodimi*. Respektimi i rregullave të strehimit universitar dhe të akomodimit jashtë kampusit, kur ofrohet .
- m. *Burimet IT*. Përdorimi i rrjeteve dhe burimeve TIK të Universitetit sipas politikave përkatëse; ndalimi i përdorimit të tyre për veprimtari të paligjshme ose që çenojnë sigurinë.
- n. *Identifikimi*. Mbajtja e Kartës së Studentit dhe paraqitja e saj kur kërkohet nga autoritetet e Universitetit.
- o. *Komunikimi zyrtar*. Ndjekja e komunikimeve zyrtare të Universitetit dhe përdorimi i kanaleve zyrtare të komunikimit.
- p. *Bashkëpunimi me autoritetet*. Paraqitja kur thirret nga njësitë akademike/administrative, si dhe bashkëpunimi në proceset institucionale (anketa, verifikime, procedura disiplinore).



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORË
SENATI AKADEMIK

KAPITULLI VI
SJELLJA DHE DISIPLINA AKADEMIKE

Neni 25
Integriteti Akademik

1. Studentët ndërkombëtarë janë të detyruar të respektojnë parimet e ndershmërisë dhe të integritetit akademik, si pjesë thelbësore e procesit arsimor.
2. Studentët duhet të shmangin çdo formë plagjiature, falsifikimi, mashtrimi ose përvetësimi të punës së të tjerëve, në punime, projekte, disertacione, si dhe në çdo aktivitet tjetër akademik.
3. Në procesin e provimeve dhe vlerësimeve, studentët janë të detyruar të ndjekin rregullat e përcaktuara nga Universiteti, duke përfshirë: ndalimin e përdorimit të materialeve të palejuara, ndalimin e komunikimit ose ndihmës së paligjshme, si dhe respektimin e udhëzimeve të personelit akademik.
4. Çdo punë akademike e paraqitur nga studenti duhet të jetë origjinale dhe e përgatitur në mënyrë të pavarur, përveç rasteve kur parashikohet punë në grup, sipas udhëzimeve të pedagogut.
5. Studentët janë të detyruar të zbatojnë nenet përkatëse të Rregullores së Brendshme dhe të Statutit të Universitetit, si dhe çdo akt tjetër ligjor dhe nënligjor që rregullon standardet e integritetit akademik.
6. Çdo shkelje e integritetit akademik përbën shkelje disiplinore dhe sjell masa ndëshkuese sipas procedurave të parashikuara në këtë Rregullore dhe në legjislacionin në fuq

Neni 26
Shkeljet dhe Masat Disiplinore

1. Shkelje të rregullave të institucionit konsiderohen të gjitha veprimet e kryera nga ana e studentit ndërkombëtar që çenojnë personalitetin dhe dinjitetin e pedagogëve, punonjësve apo studentëve të tjerë; që bien ndesh me normat etiko-morale dhe me rregulloret e Universitetit. Këtu përfshihen, por nuk kufizohen vetëm në:
 - a) mashtrimi ose kopjimi në provime dhe vlerësime;
 - b) plagjiatura dhe përdorimi i padrejtë i punimeve akademike;
 - c) falsifikimi i dokumenteve zyrtare;
 - d) sjellje të papërshtatshme që çenojnë rendin, sigurinë dhe imazhin e universitetit;
 - e) shkelje të përsëritura të rregullores së brendshme dhe Kodit të Etikës së UV-së.
2. Për shkeljet e kryera, ndaj studentit ndërkombëtar mund të merren këto masa disiplinore, të vendosura në përpjesëtim me natyrën dhe rëndësinë e shkeljes:
 - a) Vërejtje me shkrim;
 - b) Shërbime të detyruara universitare (në ambientet e universitetit)



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORE
SENATI AKADEMIK

- c) Pezullim nga ndjekja e studimeve dhe aktiviteteve universitare për një periudhë të caktuar (deri në një vit akademik);
- d) Përfundimtar nga Universiteti.
- 3. Masat disiplinore a) dhe b) të pikës 2 të këtij neni propozohen nga drejtuesi i departamentit, të argumentuara me shkrim, dhe miratohen përfundimisht nga drejtuesi i njësisë kryesore.
- 4. Masat disiplinore c) dhe d) të pikës 2 të këtij neni propozohen nga drejtuesi i departamentit, të argumentuara me shkrim, dhe përcillen nga drejtuesi i njësisë kryesore për miratim përfundimtar në Këshillin e Etikës së UV.
- 5. Masat disiplinore merren nga organet përkatëse të Universitetit, sipas kompetencave të përcaktuara në Statut, në Rregulloren e Përgjithshme të Universitetit dhe në Kodin e Etikës.
- 6. Vendimet e marra i komunikohen studentit ndërkombëtar në mënyrë zyrtare dhe atij i garantohet e drejta për ankim, sipas procedurave në fuqi.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORË
SENATI AKADEMIK

KAPITULLI VII
DIPLOMIMI

Neni 27
Diplomimi

Në përfundim të programit të studimeve, studenti ndërkombëtar ka të drejtë të diplomohet, sipas përcaktimeve të Rregullores së brendshme të UV, me mbrojtjen e tezës së diplomës ose me provim formimi, sipas kërkesave të programit të studimit.

Neni 28
Lëshimi i diplomave, certifikatave dhe suplementit të diplomës

1. Në përfundim të programit të studimit, studenti ndërkombëtar pajiset me diplomën ose certifikatën përkatëse, të lëshuar nga Universiteti "Ismail Qemali" Vlorë ose edhe një IAL tjetër, në rastin e programeve të dyfishta apo të përbashkëta.
2. Diplomat e lëshuara në përfundim të programeve të ciklit të parë, të ciklit të dytë, si edhe ato të ciklit të tretë "Master Ekzekutiv", shoqërohen me suplementin e diplomës.
3. Suplementi i diplomës përshkruan, në mënyrë të veçantë, natyrën, nivelin, përmbajtjen dhe rezultatet e studimeve të kryera nga mbajtësi i diplomës, si dhe fushën e punësimit. Forma dhe specifikat e suplementit përcaktohen në rregulloret e UV-së, në përputhje me udhëzimet e Ministrisë përgjegjëse për Arsimin.
4. Në rast të humbjes apo dëmtimit të diplomës origjinale, Universiteti "Ismail Qemali" Vlorë nuk lëshon duplikatë diplome, por mund të lëshojë një dokument të barasvlefshëm në formën e vërtetimit, i cili duhet të përmbajë: emrin e Universitetit, numrin e diplomës origjinale, datën e lëshimit të saj, ciklin dhe programin e studimit.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORE
SENATI AKADEMIK

KAPITULLI VIII
DISPOZITAT PËRFUNDIMTARE

Neni 29
Hyrja në fuqi

1. Kjo rregullore hyn në fuqi menjëherë pas miratimit në Senatin Akademik të UV dhe është e detyrueshme për të gjitha palët.
2. Çdo ndryshim apo plotësim në këtë rregullore bëhet me vendim të Senatit Akademik të Universitetit.
3. Për rastet që nuk parashikohen në këtë rregullore, zbatohen aktet ligjore dhe rregullat e tjera të brendshme të universitetit.
4. Procedurat e vendosura me akte nënligjore: viza studentore, leja e qëndrimit, etj., ndryshojnë automatikisht me ndryshimin e këtyre akteve.
5. Kjo rregullore publikohet në gjuhën shqipe dhe angleze në faqen zyrtare të UV.

R E K T O R E
Prof.Dr. AURELA SALIAJ



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI “ISMAIL QEMALI” VLORE
SENATI AKADEMIK

SHTOJCAT (Dokumentet Operacionale)

Annex 1 – Formulari i Aplikimit

Annex 2 – Formati i tarifës së shkollimit dhe udhëzimet e pagesës.

Annex 3 – Manuali dhe udhëzuesi i orientimit për studentët ndërkombëtarë.

Annex 4 – Deklarata personale e aplikantit

Annex 5 – Kontrata individuale e studentit ndërkombëtar me njësinë kryesore, që ofron programin e studimit.

Annex 6 – Letra e Pranimit

Annex 6.1 – Letra e Pranimit të kushtëzuar



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORE
SENATI AKADEMIK

ANNEX 1

APPLICATION FORM
FOR PROGRAMS OFFERED AT THE UNIVERSITY 'ISMAIL QEMALI' VLORE

Study program: ☐ Bachelor in Architecture Sciences for Heritage
☐ Bachelor in Computer Engineering
☐ Bachelor in English Language
☐

Academic Year: 202.....-202.....

Section A: Personal Information

- **Full Name:** _____
- **Gender:** ☐ Male ☐ Female ☐ Other
- **Date of Birth:** ____ / ____ / ____
- **Place of Birth:** _____
- **Nationality:** _____
- **Citizenship:** ☐ Albanian ☐ Other: _____
- **ID / Passport Number:** _____

Section B: Contact Information

- **Current Address:** _____

- **Email Address:** _____
- **Phone Number:** _____

Section C: Applicant Profile

Please select **only one** primary category that best describes your application status:

- ☐ **Albanian citizen living in Albania** (.... places)
- ☐ **Albanian citizen living abroad** (.... places)



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORE
SENATI AKADEMIK

- ☐ Foreign citizen (.... places)
- ☐ Person with disabilities (..... place)
- ☐ Orphan status (..... places)
- ☐ Roma / Balkan-Egyptian community (..... places)
- ☐ Second study program (..... places)

Note: Applicants in special categories must provide supporting documentation.

Section D: Educational Background

- High School Name: _____
- Country: _____
- Year of Graduation: _____
- Average Grade / GPA: _____
- Type of Diploma: ☐ General Secondary ☐ Vocational ☐ Other: _____

Section E: English Language Proficiency

- English Level (CEFR):
 - ☐ A1 – Beginner
 - ☐ A2 – Elementary
 - ☐ B1 – Intermediate
 - ☐ B2 – Upper Intermediate
 - ☐ C1 – Advanced
 - ☐ C2 – Proficient
- Language Certificate (if any):
 - ☐ TOEFL ☐ IELTS ☐ Cambridge ☐ Other: _____
 - Score: _____ Date: _____

Section F: Required Documents (to be attached)

Please attach clear scanned copies of the following documents:

1. ☐ National ID Card or Passport
2. ☐ High School Diploma and Transcript
3. ☐ English Language Certificate (if applicable)
4. ☐ Two (2) Passport-size Photos



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI “ISMAIL QEMALI” VLORE
SENATI AKADEMIK

5. ☐ Certificate of Equivalence (for foreign diplomas)
6. ☐ Supporting document (if applying under a special status)
7. ☐ Motivation Letter (optional, but recommended)
8. ☐ Application Fee Receipt

Section G: Declaration

I declare that the information provided in this application is true and complete. I understand that providing false information may lead to rejection or removal from the study program.

Applicant's Signature: _____

Date: ____ / ____ / ____



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORE
SENATI AKADEMIK

ANNEX 2

Application fee invoice

			
			
REPUBLIKA E SHQIPËRISË			
UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORE			
INVOICE			
Date _____			
Name of Beneficiary Institution: Universiteti "Ismail Qemali" Vlore			
Code of Beneficiary Institution: 1011136			
Beneficiary VAT: K567023246N			
Name of payer: _____			
No.	Description		Value (ALL)
	Description	Code of Economic Account	
1.	Enrollment fee for the Bachelor's cycle of studies	7110103	2.000
Total			2.000
INSTITUTIONAL REPRESENTATIVE			
GRIGOR DEDE			
			
Financial Bank Details of Beneficiary:			
SWIFT: SGSBALTX			
IBAN: AL60 2022 6000 0000 0006 0503 0797			
ACCOUNT NO: 0605030797			
BANK: RAIFFEISEN BANK SH.A			
Adresa /Adress: Bulevardi Vlore-Skele Tel. Fax ++355222288		Web-site: www.univlora.edu.al e-mail: info@univlora.edu.al	



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORE
SENATI AKADEMIK

ANNEX 3

Manuali dhe udhëzuesi i orientimit për studentët ndërkombëtarë.

**STEPS TO STUDY AS A FOREIGN NATIONAL (INTERNATIONAL STUDENT) AT
THE 'ISMAIL QEMALI' UNIVERSITY OF VLORA, ALBANIA**

Step One – INFORMATION

The applicant selects the University in Albania that offers the program of interest. Through the U-Albania portal (refer to the Instruction No. 12, dated 30.06.2023, of the Ministry of Education "For application and registration procedures in Higher Education Institutions"), the candidate is informed about:

1. The study programs offered by Higher Education System (from now on HEIs) , admission criteria, and admission quotas.
2. The process of selecting study program preferences by candidates.
3. The process of publishing the ranking lists of candidates and the calculation of points by HEIs.
4. The process of registration and deregistration of students from HEIs.
5. Synchronization of registrations by each HEI.
6. Online provision of necessary information for candidates.

Step Two - EQUALIZATION OF FOREIGN DIPLOMA

1. The institution responsible **for the recognition and equalization of foreign secondary education diplomas** in the Republic of Albania, according to the provisions of the law on pre-university education, the Albanian Qualifications Framework, the European Qualifications Framework, the Qualifications Framework of the country of origin, and based on the principles and international standards for recognition of qualifications, as set out in documents, agreements, and international conventions, is the Center for Educational Services (CES) (known in Albania as QSHA).
2. The institution responsible **for the recognition and equalization of foreign certificates of completion of basic education, certificates of classes of pre-university education students obtained abroad**, according to the provisions of the law on pre-university education, the Albanian Qualifications Framework, the European Qualifications Framework, the Qualifications Framework of the country of origin, and based on the principles and international standards for recognition of qualifications, as set out in



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORE
SENATI AKADEMIK

documents, agreements, and international conventions, are the Local Offices of Pre-University Education.

The applicant uploads the required documentation electronically in PDF format as follows:

- a) Certificate of completion of basic education, class certificate, issued by the responsible institutions for issuing qualifications at the country of origin level, equipped with an apostille seal or legalization from the issuing country, equalized with the original (notarized), and translated into Albanian by licensed translators in the Republic of Albania.
- b) Document of class continuity, if the student has not completed the class, issued by the responsible institutions for issuing qualifications in the country of origin, equipped with an apostille seal or legalization from the issuing country, equalized with the original (notarized), and translated into Albanian by licensed translators in the Republic of Albania.
- c) Photocopy of identification document.
- d) Application form for secondary education diploma (filled out online on the E-Albania portal).

The applicant uploads the following additional documents in electronic (PDF) format:

- a) Diploma of secondary education or the relevant official document issued by the responsible institutions for issuing qualifications in the country of origin, equivalent to the diploma confirming the completion of secondary education, equipped with an apostille seal or legalization from the issuing country, equalized with the original (notarized), and translated into Albanian by a licensed translator in the Republic of Albania.
- b) Certificates of all years of secondary education, equipped with an apostille seal or legalization from the issuing country, equalized with the original (notarized), and translated into Albanian by a licensed translator in the Republic of Albania.
- c) Document certifying that the applicant has taken international exams equivalent to those of the State Matura in the Republic of Albania, equipped with an apostille seal or legalization from the issuing country, equalized with the original (notarized), and translated into Albanian by a licensed translator in the Republic of Albania.
- d) Photocopy of identification document.

The requested documents must be uploaded electronically during the online application process and sent by post within 5 days from the date of online application.

3. The application for recognition and equalization of qualifications from levels 5 to 8 of the Albanian or European Qualifications Framework is conducted online through the e-Albania portal.

The accompanying documentation required must be uploaded electronically in PDF format (colored) during the online application process.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORE

SENATI AKADEMIK

Applications for recognition and equalization of academic qualifications from levels 5 to 8 of the Albanian or European Qualifications Framework, excluding the scientific degree "Doctor," are processed online according to the following procedure:

- a. The application form is completed online via the e-Albania portal.
- b. The applicant uploads the following documents electronically:
 - 1) The professional diploma/certificate, or the relevant official document issued by the responsible institutions for issuing qualifications in the country of origin, equivalent to the diploma certifying the completion of studies, equipped with an apostille seal or legalization from the issuing country, equalized with the original (notarized), and translated into Albanian by licensed translators in the Republic of Albania.
 - 2) The diploma supplement and/or the transcript of grades, equalized with the original (notarized), and translated into Albanian.
 - 3) A photocopy of the identification card or passport (only for foreign nationals).
 - 4) Payment receipt or online payment confirmation.

Click here

https://qsha.gov.al/infos/njesim_diplome/fatura_arketim.pdf

Recognition and unification procedures

The procedure of recognition of the academic qualifications belonging to level 5-8 of the European and Albanian Qualification framework, except for PhD diplomas, after the on line application is made, continues with the review and the verification of the documentation by the relevant structure in the Center for Educational Services (CES). This procedure when the application is completed with the required documentation ends within 30 calendar days. Exceptionally, the procedure ends within 5 working days from the date of application for the diplomas obtained in EU countries, United States of America, United Kingdom, Canada, Japan, Norway, Israel, Switzerland, Iceland, Australia and Turkey in the case the diploma and the diploma supplement and/or transcript of votes is equipped with the apostille stamp. In cases where CES identifies irregularities related to the submitted documentation, it can start the process of the verification of the documentation. In cases where CES identifies deficiencies in the deposited documentation, the relevant structure asks the applicant, by email or through the system, to complete the documentation within 5 days the application was made. In case of non-submission of the documentation, within 30 days, CES terminates the review of the application and all the documentation is archived. The administrative act of archiving is notified to the applicant through the e-albania portal. In cases where the file is archived due to incomplete documentation, the applicant makes a new application according to the criteria cited in the instruction by making a new payment in favor of QSHA.

For detailed information about the procedure, please click the link below.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI “ISMAIL QEMALI” VLORE SENATI AKADEMIK

https://e-albania.al/eAlbaniaServices/MAS/853/Docs/English-version_853.pdf (Info for the recognition and equivalency of qualifications belonging to levels 5 to 8 of the Albanian Qualifications Framework and the European Qualifications Framework)

https://e-albania.al/eAlbaniaServices/UseService.aspx?service_code=14156 (Info for the equivalency of pre-university education certificates for students coming from abroad)
The application for diploma equalization is done online via the E-Albania portal.

https://e-albania.al/eAlbaniaServices/UseService.aspx?service_code=853

(Application for the recognition and equivalency of qualifications belonging to levels 5 to 8 of the Albanian Qualifications Framework and the European Qualifications Framework)

https://e-albania.al/eAlbaniaServices/UseService.aspx?service_code=14156

(Application for the equivalency of pre-university education certificates for students coming from abroad)

Step Three - PAYMENT OF UNIVERSITY FEE

Foreign applicants, before applying to the university, must pay the application fee for the study programs according to the HEI's provisions. Payment is made at the Albanian Postal Office or at the Second-Level Banks, in the university's account where the application is being submitted.

For more informations click the link below

https://ualbania.al/theme/files/Kalendari_Aplikimit_2025_Ualbania.pdf

Step Four - UNIVERSITY APPLICATION

1. Applicants from the Republic of Albania and Kosovo apply through the State Matura portal online (www.matura.qsha.gov.al).
2. All candidates holding a foreign upper secondary education diploma who wish to pursue studies in professional study programs, first-cycle study programs, or second-cycle study programs in Higher Education Institutions shall apply directly to the respective institutions, within the deadlines

https://ualbania.al/theme/files/Kalendari_Aplikimit_2025_Ualbania.pdf

(click the link) set by the Higher Education Institutions for each academic year, in the study programs where quotas for these categories have been foreseen

refer to page •38-40

by the institutions in the programs they offer

refer to page •16-37



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORE SENATI AKADEMIK

We also inform you that our University offers study programs in English

refer to page

•40-40

3. Candidates from the Republic of Kosovo, candidates of Albanian origin from North Macedonia, Montenegro, Presevo, Medvegja, and Bujanovac, apply directly to HEIs, according to the schedule for study programs where quotas are provided for these categories by the HEIs. Applications are sent by post to the educational secretariats or deposited at the Protocol Office of the main HEI units.

Candidates, before applying to select their preferences on the university application portal, must pay an application fee of 2000 All at the Albanian Postal Offices or at the Second-Level Banks, in the HEI account where they are applying.

The registration of the winning candidate, as declared by the HEIs, is done by the educational secretariats and is reflected in the U-Albania university application portal (<https://ualbania.al/>).

Required documents for application:

- Application form, according to Annex no. 1 attached to this document
- A copy of the document issued by CES (known as QSHA in Albania) that certifies the recognition of the higher secondary education diploma, accompanied by a copy of the diploma/certificate and transcript of grades. Candidates who have not completed the recognition and equalization process must submit proof that they have applied to CES for recognition and equalization.
- A copy of the identification document.
- Proof of proficiency in the Albanian language, issued by the responsible authorities (for cases when enrolling in a study program conducted in the Albanian language). This requirement does not apply to foreign nationals who have completed a cycle/program of study in the Albanian language at higher education institutions in the Republic of Albania
- Two personal photographs.
- A copy of the payment receipt.
- The declaration, according to Annex No. 4 attached to this document.

Step Five - APPLICATION FOR STUDENT VISA

After receiving the admission letter, the applicant must apply for a student visa online through the electronic visa system, present themselves in person at the consulate, or in the case of bilateral or multilateral agreements with other countries, at the relevant diplomatic missions of these countries.

Foreign nationals, after applying for a visa in the electronic system, if they have applied for an electronic visa, will receive it in their email.

The application procedure for a visa is as follows:



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI “ISMAIL QEMALI” VLORË
SENATI AKADEMIK

- The visa application from a foreign national should be submitted no more than 90 days before the planned date of arrival in the Republic of Albania, to the diplomatic and/or consular missions of the Republic of Albania abroad, via the electronic visa system, or in the case of bilateral or multilateral agreements with other countries, to the relevant diplomatic missions of those countries. The format of the application is determined by a decision of the Council of Ministers.
 - To apply for a visa, the foreign national must appear in person at the consulate or apply online through the electronic visa system.
 - In case there is no Albanian diplomatic/consular representation in the applicant's state or the country of their residence, the foreign national should apply online or by mail to the diplomatic mission of the Republic of Albania in the designated country, according to a list approved by the Minister of Foreign Affairs, which is published in accordance with the applicable legislation.
 - A visa can be issued if the foreign national's travel document:
 - a) is valid for at least three months after the planned departure date from Albania or, in the case of multiple entries, after the last planned departure date from Albania;
 - b) contains at least two blank pages;
 - c) was issued within the last ten years.
 - The application for a Student Visa is a Type D Visa.
- (A Type “D” visa is a visa issued in the form of a sticker or printed in electronic format for foreign nationals intending to stay in the Republic of Albania for more than 90 days within 180 days, and when a visa is required to obtain a residence permit for these nationals. A Type “D” visa is also issued with a one-year validity, with a stay of 90 days, but no more than 180 days, calculated from the first entry date, with one, two, or multiple entries.)
- A foreign national who seeks to enter the Republic of Albania is granted a visa by the diplomatic and consular missions of the Republic of Albania abroad, or by the diplomatic missions of third countries based on bilateral or multilateral agreements, by stamping the visa in the travel document or by printing the approved electronic visa.

Issuance of the visa sticker and electronic visa is done only after the completion of the visa application assessment procedure by the responsible authorities designated in Article 22 of this law, according to the provisions of a joint instruction from the Ministry of Foreign Affairs, the Ministry of Public Order and Security, and the Director of the State Information Service. The total procedure for assessing the visa application lasts no more than 15 days from the date of receipt of the visa application. In exceptional cases, this period may be extended by a reasoned decision up to 30 days.

Required Documentation for Visa Application:

- The completed and signed visa application form, which is available online free of charge (the form is filled out online and downloaded from the system).



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORE SENATI AKADEMIK

- A recent photograph of the applicant, taken no more than 6 (six) months before the application date, with dimensions 47 mm x 36 mm, taken against a white background, clearly focused and visible. The photograph must show the person facing forward, with a neutral expression and eyes open and visible.
- A photocopy of the valid travel document, which must be valid for at least 3 months longer than the requested visa period and have at least two blank pages where the visa sticker will be placed, as well as a photocopy of the pages with travel-relevant notes.
- Accommodation confirmation (For foreign students, a self-declaration is issued by the students themselves). In the absence of this self-declaration, accommodation confirmation can be issued by the higher education institution if it offers accommodation services for students, or it can be issued by other entities offering such services.
- A document confirming acceptance into a higher education institution in Albania, after the verification of the foreign student's educational documentation by the higher education institution.
- Proof of financial means covering living and education expenses, amounting to 300,000 ALL in a bank in the country of origin.
- Proof of proficiency in the language of the study program/language of the educational process, or confirmation of acceptance into a preparatory language course.

Application for Student Visa via the E-Visa Portal

Click here <https://e-visa.al/apply>

The e-Visa application process can be completed entirely online and is operated by Albania Government.

During the e-Visa application process:

- Applicants are required to enter biographical information about themselves
- They will also need to answer questions about VWP eligibility
- People with dual nationality should choose the nationality according to the passport to be used for the travel
- Travel Authorization is also required by children who do not yet require a ticket of their own to travel
- The applicant applying for a Student Visa must complete the online procedure through the E-Visa portal before heading to the Republic of Albania. The foreign applicant's passport must be valid for at least 3 months beyond the expiration of the visa they are applying for and must have at least two blank pages for visa stamps.

The visa application process is accepted only if it is completed online, and it must be ensured that the applicant is outside the territory of the Republic of Albania after the visa fee is paid. The application is preliminarily verified by the consulate, including the application form and uploaded documents. If the application is:

a) Correct, a notification is sent confirming the acceptance of the application, and a visa fee is requested according to the cost and type of visa applied for;



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORE
SENATI AKADEMIK

- b) Incorrect, the application is returned to the applicant with instructions to upload the correct documents as per the given guidelines;
- c) Does not meet any of the required criteria for the requested visa, the application is rejected according to the legal framework.

Step Six - APPLICATION FOR RESIDENCE PERMIT

For detailed information click here https://e-albania.al/eAlbaniaServices/DPPSH/15146/15308_anglisht_kerkese_leje_qendrimi.pdf

Application for Residence Permit https://e-albania.al/eAlbaniaServices/DPPSH/15308/DPPSH_15308_n3_s1_web.aspx?service_code=15308

- A foreigner who enters and stays in the Republic of Albania for study purposes at a public or private educational institution recognized by the Albanian state has the right to apply for a residence permit according to general criteria.
- A foreigner who is admitted to an educational institution or participates in training or professional internships is issued a residence permit valid for no more than one year when issued for the first time. This can be extended annually until the completion of studies, school, or internship.
- Documentation from the country of origin and/or the country where the foreigner has had legal stay must be translated into Albanian, verified, and legalized based on obligations arising from international agreements.
- The foreigner must prove that they have been admitted by the educational institution and that they have sufficient financial means to support their stay in the Republic of Albania during their studies. Evidence of sufficient financial means to cover living expenses in Albania, which consists of a bank deposit certificate from a second-tier bank, personal or family funds, is required. For foreigners staying for study purposes, documents proving other sources of funding are also accepted, such as a grant, a scholarship, a valid work contract, or a job offer, with at least 300,000 All per person for one academic year.
- For the renewal of the residence permit, the foreigner must also prove their academic progress, according to the applicable legislation.
- The foreigner must apply for a temporary residence permit within 30 days of entering the territory of the Republic of Albania, and within the legal stay period for foreigners who enter without a visa. They must also apply for the renewal of the permit within 60 days before the expiration of their current residence permit, by completing the standard form and submitting the required documents, as determined by a decision of the Council of Ministers.
- The application form contains the foreigner's personal information, nationality, passport details, educational qualifications, profession, marital status, purpose of stay, financial



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORË

SENATI AKADEMIK

means, reasons for the planned stay, and vehicle registration details, if applicable, for a vehicle registered outside the Republic of Albania.

- The responsible border and migration authorities will review the application for issuance or renewal of the residence permit. If, upon submission of the application and documentation, it is determined that the foreigner does not meet the required conditions for issuance or renewal of the residence permit, the regional authority for border and migration where the application was submitted will notify the foreigner of the deficiencies and ask them to rectify them within 30 days. The time extension to complete the documentation will prolong the review and approval procedure for the residence permit.
- Upon acceptance of the application, the foreigner is issued a provisional permit, which completely replaces the validity of the residence permit they applied for, and it is provided at the time of receiving the residence permit. The format for the provisional residence permit is approved by a decision of the Council of Ministers.

Application for Residence Permit via the E-Viza Online Portal

- The electronic service "Request for Residence Permit" allows foreign nationals who plan to stay more than 90 days in the Republic of Albania to apply for a residence permit for study purposes in Albania.
- The electronic service "Request for Residence Permit Renewal" allows foreign nationals who have stayed in Albania for more than 180 days during the calendar year to request a renewal of their residence permit.

After confirming that the conditions and documentation for applying for a residence permit via the E-Viza platform are completed, the foreigner will be notified by the local border and migration authorities to send the following documents via postal service:

- Two passport-sized photos with a white background, taken within the last 6 months
- Payment receipt for the service fee
- A printed and signed application form with the applicant's photo attached.

Required Documentation for Application:

- A completed and signed application form for the residence permit, according to the model provided in annex No. 9, which is available online free of charge.
- A photo of the applicant, taken within the last six months, with dimensions of 47 mm x 36 mm, in a frontal view, with a neutral expression and open, visible eyes. The background must be white and the photo should be clear and focused.
- A photocopy of the valid travel document with which the foreigner entered the Republic of Albania, including the photocopy of relevant pages showing travel-related stamps (e.g., "D" visa, entry/exit stamps).
- Documents proving accommodation arrangements in Albania.
- Proof of acceptance from an educational institution in Albania.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI “ISMAIL QEMALI” VLORE
SENATI AKADEMIK

- A bank deposit certificate of at least 300,000 lek per person, for a one-year period, from a second-tier bank in Albania, or other evidence of financial means, such as a grant, scholarship, valid employment contract, or job offer, amounting to no less than 300,000 lek per person for one calendar year.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORE
SENATI AKADEMIK

ANNEX 4

DECLARATION

I, the undersigned _____ (first name, patronymic, last name),
Born on _____, with identity card/passport number _____

1. I authorize the Higher Education Institutions _____
The Ministry responsible for education and the institution responsible for providing educational services to process my personal data in the context of my application and registration for continuing higher education studies in the above-mentioned institutions, as well as their eventual publication. I also authorize the Higher Education Institution where I have applied, the ministry responsible for education, and the institution responsible for providing educational services to carry out all such verifications and obtain all necessary information regarding: higher education studies, the program I have applied to, the period of my previous studies, and any other verification related to the aforementioned.
2. I declare that I am not currently enrolled in any other study program at other higher education institutions, and I will not pursue another study program simultaneously until the completion of the study program for which I am applying.
3. I declare that I am familiar with the admission criteria for the study program at the time of application, as well as the evaluation points for each evaluation criterion, and I agree to them.
4. I declare the accuracy of the data and documents presented. I am aware that in case of providing false information or presenting falsified documents or documents with inaccurate information, I will be subject to penalties as provided in the Penal Code and other legal and sub-legal acts in force. In case of doubt about the accuracy of the declared information, the Ministry responsible for education and/or the institution responsible for providing educational services and/or the responsible Higher Education Institution will initiate the procedure for verification, possibly referring this information to the competent authorities.

Name, Patronymic, Last name of the candidate

Signature: _____

Place: _____



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORE
SENATI AKADEMIK

ANNEX 5

**KONTRATA INDIVIDUALE E STUDENTIT NDËRKOMBËTAR ME NJËSINË
KRYESORE, QË OFRON PROGRAMIN E STUDIMIT.**

*The international student's individual contract with the main unit offering the study
program.*

Individual contract for international student

ndërmjet / between:

Universitetit "Ismail Qemali" Vlorë, / University "Ismail Qemali" of Vlora,

[njësia kryesore: Fakulteti / Departamenti], / [main unit: Faculty / Department],

me seli në [adresa], / headquartered at [address],

përfaqësuar nga [Emri, Funksioni], / represented by [Name, Position],

më poshtë referuar si **"Institucioni"** / hereinafter referred to as **"the Institution"**.

dhe / and:

Z./Znj. (Mr./Ms.) _____,

shtetas i / citizen of

_____,

datëlindja / date of birth

_____/_____/_____,

pasaporta nr. / passport no.

adresa e përhershme / permanent address _____,

email: _____,

më poshtë referuar si "Studenti". / hereinafter referred to as "the Student".



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORE
SENATI AKADEMIK

Neni (Article) 1

Objekti i kontratës / Purpose of the Contract

Kjo kontratë rregullon marrëdhënien ndërmjet Institucionit dhe Studentit për ndjekjen e programit të studimit _____ në nivelin [Bachelor/Master/PhD], sipas planeve mësimore dhe rregulloreve të Universitetit.

This contract regulates the relationship between the Institution and the Student for attending the study program _____ at [Bachelor/Master/PhD] level, according to the curricula and regulations of the University.

Neni (Article) 2

Kohëzgjatja / Duration

Kontrata hyn në fuqi nga data e nënshkrimit dhe mbetet e vlefshme deri në përfundim të programit të studimit (diplomim), përveç rasteve të ndërprerjes së parakohshme sipas kësaj kontrate.

The contract enters into force on the date of signing and remains valid until the completion of the study program (obtaining of degree), except in cases of early termination as provided in this contract.

Neni (Article) 3

Të drejtat e Studentit / Rights of the Student

Studenti ka të drejtë të:

1. Ndjekë aktivitetet mësimore dhe të përfitojë nga shërbimet akademike dhe administrative të Institucionit.
2. Marrë informacion të plotë për planin e studimit, tarifat dhe afatet.
3. Përdorë bibliotekën, laboratorët dhe infrastrukturën sipas rregullave.
4. Marrë diplomën dhe suplementin e diplomës pas përfundimit të studimeve.

The Student has the right to:

1. Attend classes and benefit from the Institution's academic and administrative services.
2. Receive complete information on the study plan, fees, and deadlines.
3. Use the library, laboratories, and facilities according to regulations.
4. Obtain the diploma and diploma supplement upon completion of studies.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORE
SENATI AKADEMIK

Neni (Article) 4

Detyrimet e Studentit / Obligations of the Student

Studenti është i detyruar të:

1. Respektojë Statutin, Rregulloren e përgjithshme dhe specifike, si dhe Kodin e Etikës së Institucionit.
2. Përmblusë detyrimet akademike dhe financiare në kohë.
3. Respektojë ligjet dhe normat e sjelljes gjatë qëndrimit në Shqipëri.
4. Informojë Institucionin për çdo ndryshim të të dhënave personale.
5. Studenti, gjatë periudhës së qëndrimit në Republikën e Shqipërisë, merr përsipër të:
 - a) sigurojë me shpenzimet e veta sistemimin dhe vendqëndrimin gjatë gjithë periudhës së qëndrimit në Republikën e Shqipërisë;
 - b) të përballojë me shpenzimet e veta kostot e kujdesit shëndetësor, si dhe, kur është e nevojshme, shpenzimet për largimin nga territori i Republikës së Shqipërisë;
 - c) të dëmshpërblejë të tretët për çdo dëm që mund t'u shkaktohet si pasojë e mospërmblusjes së detyrimeve të marra përsipër në kuadër të ftesës për vizë së lëshuar;
 - d) të përballojë shpenzimet e kthimit në vendin e destinacionit, në rast se ndaj tij është nxjerrë urdhër largimi, largimi me forcë ose dëbimi dhe ai nuk disponon mjete financiare për mbulimin e këtyre shpenzimeve.
6. Për të marrë Ftesën për Vizë Studentore përpara çdo fillimviti akademik studenti duhet të paraqesë pranë Zyrës së Marrdhënieve me Jashtë:
 - c) Vërtetimin e Akomodimit të paguar për një vit akademik
 - d) pagesën e plotë të Tarifës së Rregjistrimit për vitin akademik në vijim.

The Student is obliged to:

1. Comply with the Statute, general and specific regulations, and code of ethics of the Institution.
2. Fulfill academic and financial obligations on time.
3. Respect laws and standards of conduct during their stay in Albania.
4. Inform the Institution of any changes in personal data.
5. During their stay in the Republic of Albania, the Student undertakes:
 - a) to independently arrange and cover the costs of accommodation and residence for the entire duration of their stay in the Republic of Albania;
 - b) to cover, at their own expense, the costs of healthcare and, where applicable, the costs related to their departure from the territory of the Republic of Albania;
 - c) to compensate third parties for any damages caused to them as a result of the Student's failure to fulfill the obligations undertaken under the issued invitation;



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORE
SENATI AKADEMIK

- d) to cover the costs of return to the destination country in the event that an order for removal, forced removal, or deportation has been issued against the Student and the Student does not have sufficient financial means to cover such costs.
6. In order to obtain the Invitation Letter for a Student Visa prior to the beginning of each academic year, the Student shall submit the following to the International Relations Office:
 - a) proof of paid accommodation covering the entire academic year;
 - b) proof of full payment of the tuition fee for the upcoming academic year.

Neni (Article) 5

Detyrimet dhe të drejtat e Universitetit/ University Obligations and rights

1. Të ofrojë programin e studimit sipas akteve të miratuara dhe legjislacionit
 2. Të sigurojë zhvillimin e mësim, provimeve, praktikave dhe veprimtarive të parashikuara
 3. Të informojë studentin për programin, tarifat, afatet dhe rregullat që e prekin
 4. Të vlerësojë studentin në mënyrë transparente dhe sipas rregullave të miratuara
 5. Sekretaria mësimore ka detyrimin:
 - a) të verifikojë pjesëmarrjen e studentëve në mësim.
 - b) të mbajë dhe të administrojë të dhënat e listëprezencës.
 6. Në rast të konstatimit të problematikave apo mosprezencës në procesin mësimor UV ka të drejtën të njoftojë zyrtarisht autoritetet përgjegjëse sipas legjislacionit në fuqi.
-
1. To provide the study programme in accordance with the approved institutional acts and applicable legislation.
 2. To ensure the delivery of teaching activities, examinations, practical training, and other activities provided for under the study programme.
 3. To inform the Student of the study programme, tuition fees, applicable deadlines, and rules and regulations relevant to the Student.
 4. To assess the Student in a transparent manner and in accordance with the approved academic rules and regulations.
 5. The Academic Secretariat shall be responsible for:
 - a. verifying students' attendance in teaching and learning activities;
 - b. maintaining and administering student attendance records.
 6. Where any irregularities or non-attendance in teaching and learning activities are identified, the University of Vlora (UV) shall have the right to officially notify the competent authorities, in accordance with the applicable legislation.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORE
SENATI AKADEMIK

Neni (Article) 6

Tarifimi dhe pagesat / Tuition and Fees

1. Tarifa e shkollimit për vitin akademik _____ / _____ është _____ EUR / ALL, e pagueshme sipas afateve të përcaktuara nga Institucioni.
 2. Pagesat nuk rimbursohen, përveç rasteve të parashikuara në rregullore.
 3. Tarifat shtesë për laboratorë, praktikë apo shërbime të tjera aplikohen sipas listës zyrtare të Institucionit.
 4. Studenti ndërkombëtar është i detyruar të paguajë tarifën e shkollimit përpara fillimit të vitit akademik.
-
1. The tuition fee for the academic year _____ / _____ is _____ EUR / ALL, payable according to the deadlines set by the Institution.
 2. Payments are non-refundable, except as provided in the regulations.
 3. Additional fees for laboratories, internships, or other services apply as per the official list of the Institution.
 4. The international student is required to pay the tuition fee before the start of the academic year.

Neni (Article) 7

Mbrojtja e të dhënave / Data Protection

Të dhënat personale të Studentit do të përpunohen vetëm për qëllime akademike dhe administrative, në përputhje me ligjin shqiptar dhe Rregulloren Evropiane për Mbrojtjen e të Dhënave (GDPR).

The Student's personal data will be processed only for academic and administrative purposes, in compliance with Albanian law and the EU General Data Protection Regulation (GDPR).

Neni (Article) 8

Sigurimi shëndetësor / Health Insurance

Studenti duhet të ketë sigurim shëndetësor të vlefshëm gjatë gjithë periudhës së studimeve dhe të paraqesë dëshminë përkatëse pranë Institucionit.

The Student must have valid health insurance for the entire period of study and provide the corresponding proof to the Institution.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORE
SENATI AKADEMIK

Neni (Article) 9

Forca madhore / Force Majeure

Asnjë palë nuk mban përgjegjësi për mosrealizimin e detyrimeve për shkak të rrethanave të jashtëzakonshme të pavarura nga vullneti i saj (forcë madhore).

Neither party shall be held liable for failure to fulfill obligations due to extraordinary circumstances beyond their control (force majeure).

Neni (Article) 10

Ndërprerja e kontratës / Termination

Kontrata mund të ndërpritet:

1. Me kërkesë me shkrim të Studentit.
2. Nga Institucioni për shkelje të rëndë të rregullave akademike ose financiare.
3. Për arsye të forcës madhore ose vendimmarrje institucionale.

The contract may be terminated:

1. Upon written request by the Student.
2. By the Institution for serious violation of academic or financial rules.
3. For reasons of force majeure or institutional decision.

Neni (Article) 11

Zgjidhja e mosmarrëveshjeve / Dispute Resolution

Mosmarrëveshjet zgjidhen fillimisht me mirëkuptim ndërmjet palëve; në mungesë të marrëveshjes, kompetenca i takon gjykatës së rrethit gjyqësor Vlorë.

Disputes shall first be settled amicably between the parties; failing that, jurisdiction lies with the Vlora District Court.

Neni (Article) 12

Dispozita të përgjithshme/ General provisions

Studenti i huaj do të regjistrohet për fillimin e studimeve në Universitetin 'Ismail Qemali' pas nënshkrimit të kësaj kontrate individuale.

The international student will be registered to begin studies at 'Ismail Qemali' University after signing this individual contract.

Palët deklarojnë se e kanë lexuar, kuptuar dhe pranuar këtë kontratë në dy gjuhë me të njëjtën fuqi ligjore.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORE
SENATI AKADEMIK

The parties declare that they have read, understood, and accepted this contract in two languages with equal legal force.

Për Institucionin / For the Institution

[Emri, Funkzioni, Firma] / [Name, Position, Signature]

Studenti / The Student

[Emri, Firma] / [Name, Signature]

Vlorë, më / on ____ / ____ / 20 ____

**Programe të caktuara mund të kenë specifikime të veçanta në detyrimet kontratuale.*



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI “ISMAIL QEMALI” VLORË
SENATI AKADEMIK

ANNEX 6

LETËR PRANIMI

Drejtuar: [Emri Mbiemri i aplikantit]

Nr. Pasaporte: []

Shtetësia: []

I/E nderuar [Emri Mbiemri],

Fakulteti i _____, Universiteti “Ismael Qemali” Vlorë, pas shqyrtimit të aplikimit dhe dokumentacionit të paraqitur, ka kënaqësinë t’ju njoftojë se jeni **pranuar** për të ndjekur studimet në:

Fakulteti: [Emërtimi i Fakultetit]

Departamenti: [Emërtimi i Departamentit]

Programi i studimit: [Emërtimi i plotë i programit]

Cikli/Niveli i studimit: [Bachelor / Master of Science / etj.]

Gjuha e zhvillimit të programit: [Shqip / Anglisht]

Viti akademik: [2026–2027]

Kohëzgjatja e programit: [___ vite / ___ ECTS]

Pranimi është dhënë në bazë të dokumentacionit të paraqitur nga aplikanti dhe përmbushjes së kriterëve të pranimit të përcaktuara nga Universiteti “Ismael Qemali” Vlorë dhe legjislacioni shqiptar në fuqi.

Për të përfunduar procesin e regjistrimit, studenti duhet të përmbushë brenda afateve të përcaktuara të gjitha kërkesat administrative dhe financiare të Universitetit, përfshirë paraqitjen e dokumentacionit përfundimtar të kërkuar dhe pagesën e tarifës përkatëse të shkollimit/regjistrimit.

Kjo letër konfirmon pranimin e aplikantit në programin e studimit të sipërpërmendur dhe mund të përdoret për procedurat administrative që lidhen me fillimin e studimeve pranë Universitetit “Ismael Qemali” Vlorë.

Ju urojmë mirëseardhjen në Universitetin “Ismael Qemali” Vlorë dhe suksese në studimet tuaja!

DREJTUES DEPARTAMENTI

Prof. _____

[Nënshkrimi]

DEKAN

Prof. _____

[Nënshkrimi]

REKTOR

Prof. Dr. _____

[Nënshkrimi dhe vula]



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI “ISMAIL QEMALI” VLORE
SENATI AKADEMIK

LETTER OF ADMISSION

To: [Applicant's Full Name]

Passport No.: []

Nationality: []

Dear [Applicant's Full Name],

The Faculty of [Name of Faculty] at “Ismail Qemali” University of Vlora, following the assessment of your application and the documentation submitted, is pleased to inform you that you have been **admitted** to pursue your studies in the following programme:

Faculty: [Name of Faculty]

Department: [Name of Department]

Study Programme: [Full Name of Study Programme]

Cycle/Level of Study: [Bachelor / Master of Science / etc.]

Language of Instruction: [Albanian / English]

Academic Year: [2026–2027]

Duration of the Programme: [__ years / __ ECTS]

Your admission has been granted based on the documentation submitted and your fulfilment of the admission requirements established by “Ismail Qemali” University of Vlora and the applicable Albanian legislation.

To complete the enrolment process, you are required to fulfil, within the established deadlines, all administrative and financial requirements of the University, including the submission of the required final documentation and payment of the applicable tuition/enrolment fee.

This letter officially confirms your admission to the above-mentioned study programme and may be used for administrative procedures related to the commencement of your studies at “Ismail Qemali” University of Vlora.

We are pleased to welcome you to “Ismail Qemali” University of Vlora and wish you every success in your studies!

HEAD OF DEPARTMENT

Prof. _____

[Signature]

DEAN

Prof. _____

[Signature]

RECTOR

Prof. Dr. _____

[Signature and Official Seal]



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI “ISMAIL QEMALI” VLORË
SENATI AKADEMIK

ANNEX 6.1

LETËR PRANIMI ME KUSHT

Drejtuar: [Emri Mbiemri i aplikantit]

Nr. Pasaporte: []

Shtetësia: []

I/E nderuar [Emri Mbiemri],

Bazuar në nenin 69, pika 3, të Ligjit nr. 80/2015 “Për arsimin e lartë dhe kërkimin shkencor në institucionet e arsimit të lartë në Republikën e Shqipërisë”, në Udhëzimin nr. 12, datë 30.06.2023, “Për procedurat e aplikimit dhe regjistrimit në institucionet e arsimit të lartë”, në Rregulloren për Studentët Ndërkombëtarë të Universitetit “Ismael Qemali” Vlorë, si dhe në vendimet përkatëse të Universitetit “Ismael Qemali” Vlorë, Fakulteti i [Emri i Fakultetit] konfirmon **pranimin tuaj me kusht (rezervë)** në programin e mëposhtëm të studimit:

Fakulteti: [Emërtimi i Fakultetit]

Departamenti: [Emërtimi i Departamentit]

Programi i studimit: [Emërtimi i plotë i programit]

Cikli/Niveli i studimit: [Bachelor / Master of Science / etj.]

Gjuha e zhvillimit të programit: [Shqip / Anglisht]

Viti akademik: [2026–2027]

Kohëzgjatja e programit: [__ vite / __ ECTS]

STATUSI I PRANIMIT: PRANIM ME KUSHT

Kushti i pranimit: Përfundimi me rezultat pozitiv i procedurës së njësimit/njohjes nga Qendra e Shërbimeve Arsimore (QSHA) të diplomës dhe dokumentacionit shkollor të fituar jashtë Republikës së Shqipërisë.

Në datën e lëshimit të kësaj letre, procedura e njësimit/njohjes së diplomës dhe dokumentacionit shkollor të paraqitur nga ju pranë Qendrës së Shërbimeve Arsimore (QSHA) nuk ka përfunduar ende. Për këtë arsye, ju mund të regjistroheni në Universitetin “Ismael Qemali” Vlorë **“me rezervë”**, në pritje të përfundimit të kësaj procedure.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI “ISMAIL QEMALI” VLORE
SENATI AKADEMIK

PËRFUNDIMI I KUSHTIT TË PRANIMIT

Regjistrimi juaj bëhet përfundimtar vetëm pas përfundimit me rezultat pozitiv të procedurës së njësimit/njohjes nga QSHA dhe paraqitjes pranë Universitetit të dokumentacionit përkatës.

Në rast të një vendimi negativ nga QSHA për njësimin/njohjen e diplomës dhe/ose dokumentacionit shkollor përkatës, kushti i pranimi konsiderohet i papërbushur dhe regjistrimi juaj pranë Universitetit “Ismael Qemali” Vlorë anulohet automatikisht.

Aplikanti është përgjegjës për ndjekjen e procedurës së njësimit/njohjes dhe për paraqitjen pranë Universitetit të dokumentacionit përfundimtar të lëshuar nga QSHA.

Për të përfunduar regjistrimin, duhet gjithashtu të përbushni, brenda afateve të përcaktuara, të gjitha kërkesat e tjera administrative dhe financiare të Universitetit.

Kjo letër konfirmon **pranimin tuaj me kusht** dhe nuk përbën konfirmim të regjistrimit përfundimtar përpara përbushjes së kushtit të përcaktuar më sipër.

Ju urojmë mirëseardhjen në Universitetin “Ismael Qemali” Vlorë dhe suksese në studimet tuaja.

DREJTUES DEPARTAMENTI

Prof. _____
[Nënshkrimi]

DEKAN

Prof. _____
[Nënshkrimi]

REKTOR

Prof. Dr. _____
[Nënshkrimi dhe vula]



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI “ISMAIL QEMALI” VLORË
SENATI AKADEMIK

CONDITIONAL ADMISSION LETTER

To: [Applicant's Full Name]

Passport No.: []

Nationality: []

Dear [Applicant's Full Name],

Pursuant to Article 69, point 3, of Law No. 80/2015 “On Higher Education and Scientific Research in Higher Education Institutions in the Republic of Albania”, Instruction No. 12, dated 30 June 2023, “On the Procedures for Application and Registration in Higher Education Institutions”, the Regulation on International Students of “Ismail Qemali” University of Vlora, as well as the relevant decisions of “Ismail Qemali” University of Vlora, the Faculty of [Name of Faculty] hereby confirms your **conditional (provisional) admission** to the following study programme:

Faculty: [Name of Faculty]

Department: [Name of Department]

Study Programme: [Full Name of Study Programme]

Cycle/Level of Study: [Bachelor / Master of Science / etc.]

Language of Instruction: [Albanian / English]

Academic Year: [2026–2027]

Duration of the Programme: [___ years / ___ ECTS]

ADMISSION STATUS: CONDITIONAL ADMISSION

Condition of Admission: Successful completion of the recognition/equivalence procedure by the Albanian Educational Services Centre (QSHA) for the diploma and related academic documentation obtained outside the Republic of Albania.

As of the date of issuance of this letter, the recognition/equivalence procedure for your diploma and academic documentation submitted to the Albanian Educational Services Centre (QSHA) has not yet been completed. You may therefore enrol at “Ismail Qemali” University of Vlora on a **provisional (“with reservation”) basis**, pending completion of this procedure.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI “ISMAIL QEMALI” VLORË
SENATI AKADEMIK

FULFILMENT OF THE ADMISSION CONDITION

Your enrollment will become final only upon the successful completion of the recognition/equivalence procedure by QSHA and the submission of the relevant final documentation to the University.

In the event of a negative decision by QSHA regarding the recognition/equivalence of your diploma and/or the relevant academic documentation, the condition of admission shall be deemed not to have been fulfilled and your enrolment at “Ismail Qemali” University of Vlora shall be automatically cancelled.

The applicant is responsible for following the recognition/equivalence procedure and for submitting to the University the final documentation issued by QSHA.

To complete the enrolment process, you must also fulfil, within the established deadlines, all other administrative and financial requirements of the University.

This letter confirms your **conditional admission** and does not constitute confirmation of final enrolment until the condition specified above has been fulfilled.

We are pleased to welcome you to “Ismail Qemali” University of Vlora and wish you every success in your studies!

HEAD OF DEPARTMENT

Prof. _____
[Signature]

DEAN

Prof. _____
[Signature]

RECTOR

Prof. Dr. _____
[Signature and Official Seal]